

## Table des matières

Avant de commencer . . . . .	5
Aperçu . . . . .	5
Composantes du réseau . . . . .	7
Ordre de l'installation. . . . .	8
Consignes de sécurité. . . . .	9
Avis concernant les interférences entre lignes . . . . .	11
Déclaration relative à la conformité au passage à l'an 2000. . . . .	12
Instructions concernant le recyclage de la pile . . . . .	13
À propos de votre mot de passe contrôleur. . . . .	13
Installer le contrôleur . . . . .	14
Pour commencer . . . . .	15
Vérifier les pièces . . . . .	15
Ordre de l'installation. . . . .	15
Noter le numéro de série du contrôleur. . . . .	16
Choisir un emplacement . . . . .	17
Endroits à éviter. . . . .	18
Fixer les pastilles de protection au socle du contrôleur. . . . .	19
Connecter les lignes téléphoniques d'arrivée . . . . .	20
Pour les prises téléphonique murales à 2 lignes. . . . .	20
Pour les prises téléphoniques murales à une ligne. . . . .	21
Connecter un modem externe au contrôleur . . . . .	22
Installer la pile . . . . .	26
Brancher le cordon d'alimentation. . . . .	28
Ajouter des combinés au réseau . . . . .	29
Pour commencer . . . . .	29
Vérifier les pièces . . . . .	29
Ordre de l'installation . . . . .	30
Préparer le support de chargement. . . . .	30
Installer et charger le bloc-pile. . . . .	32
Enregistrer un combiné auprès du contrôleur. . . . .	34
Auto-enregistrement . . . . .	34

Ajouter des micro-ordinateurs au réseau. . . . .	39
Pour commencer . . . . .	40
Impératifs du système. . . . .	40
Vérifier les pièces. . . . .	40
Renseignements à préparer . . . . .	41
Connecter la prise réseau . . . . .	42
Enregistrer la prise réseau auprès du contrôleur . . . . .	43
Ajouter d'autres appareils au réseau . . . . .	44
Pour commencer . . . . .	44
Vérifier les pièces. . . . .	44
Connecter la prise téléphonique. . . . .	45
Enregistrer la prise téléphonique auprès du contrôleur. . . . .	46
Enregistrement depuis un combiné . . . . .	46
Fonctionnement du combiné . . . . .	49
Propriétés élémentaires relatives aux appels. . . . .	50
Répondre à un appel d'arrivée. . . . .	50
Répondre à une ligne précise. . . . .	50
Faire un appel sur la première ligne libre. . . . .	50
Faire un appel sur une ligne précise. . . . .	50
Mettre fin à un appel . . . . .	50
Mettre un appel en attente. . . . .	50
Reprendre un appel en attente . . . . .	50
Appel en attente . . . . .	51
Appeler un autre poste . . . . .	51
Recomposer le dernier numéro appelé . . . . .	51
Transférer un appel . . . . .	52
Utiliser la fonction Sourdine. . . . .	52
Activer et désactiver la fonction Secret des appels pour l'appel en cours	53
Propriétés de l'identification de l'appelant . . . . .	54
Composer un numéro depuis le Journal d'identification des appelants. .	55
Sauvegarder une fiche d'identification de l'appelant dans le Répertoire.	55
Supprimer une fiche particulière du Journal d'identification des appelants.	56
Supprimer toutes les fiches du Journal d'identification des appelants. .	56
Propriétés du Répertoire. . . . .	57
Composer depuis le Répertoire. . . . .	57
Ajouter manuellement une fiche au Répertoire. . . . .	58

Effacer une fiche du Répertoire. . . . .	58
Propriétés des appels conférence. . . . .	59
Débuter un appel conférence. . . . .	59
Mettre fin à un appel conférence. . . . .	59
Propriétés générales diverses . . . . .	60
Régler le volume du combiné. . . . .	60
Régler le volume de la sonnerie . . . . .	60
Utiliser le Renvoi automatique . . . . .	60
Messagerie vocale . . . . .	60
Trouver un combiné égaré . . . . .	61
Administration du système depuis un combiné . . . . .	62
Informations générales sur le système. . . . .	63
Régler l'heure et la date . . . . .	63
Connaître la version du logiciel du système. . . . .	64
Modifier le mot de passe contrôleur. . . . .	64
Gérer les appareils du réseau. . . . .	66
Ajouter des appareils au réseau . . . . .	66
Supprimer des appareils du réseau . . . . .	68
Modifier le nom d'un appareil . . . . .	69
Régler les options de sélection des lignes de départ. . . . .	70
Régler les options de sonnerie d'arrivée . . . . .	72
Régler les options des lignes téléphoniques . . . . .	74
Régler le Renvoi automatique pour une ligne particulière. . . . .	74
Régler le Secret des appels pour une ligne particulière . . . . .	75
Préciser les codes de composition. . . . .	76
Composer à travers un commutateur privé (PBX). . . . .	76
Régler les minuterries du système . . . . .	77
Régler la minuterrie de rappel des appels en attente. . . . .	77
Régler la minuterrie du Rappel des transferts d'appel. . . . .	78
Régler les options de messagerie vocale . . . . .	79
Activer et désactiver la messagerie vocale. . . . .	79
Préciser la méthode de détection de la messagerie vocale. . . . .	80
Utiliser un micro-ordinateur de réseau. . . . .	81
Réseau de données. . . . .	81
Partager les fichiers et les périphériques. . . . .	81
Partager un compte Internet . . . . .	81
Gérer le système . . . . .	82

Dépannage et foire aux questions. . .	84
Questions générales sur le réseau . . . . .	84
Questions sur le combiné. . . . .	86
Caractéristiques techniques . . . . .	91
Informations concernant la garantie et le retour des produits . . . . .	94

## Avant de commencer

### Aperçu

Le système de communication HWN308 de Home Wireless Networks<sup>MC</sup> est le tout premier produit mondial de réseautage sans fil, étudié pour permettre en même temps des capacités de réseautage voix et données aux entreprises à domicile et aux PME.

#### ***Pas de fils électriques supplémentaires à installer !***

Grâce au HWN308, vous pourrez sans peine construire un réseau sans fil comportant micro-ordinateurs, combinés HWN, téléphones ordinaires, télécopieurs, modems et autres, sans les soucis et sans les frais qu'entraîne l'installation de lignes téléphoniques ou de câbles de données supplémentaires dans tout votre immeuble. Parce que les appareils réseautés sont connectés sans fil l'un à l'autre, vous pouvez les déplacer dans pratiquement n'importe quel endroit de vos locaux, à tout moment, et sans avoir à refaire le câblage de votre immeuble.

#### ***Partagez les données des micro-ordinateurs, les périphériques et les comptes Internet !***

Désormais, vous pouvez non seulement partager les fichiers et les périphériques comme les imprimantes, les modems, et autres à partir des micro-ordinateurs du réseau, mais votre HWN308 permet également à plusieurs utilisateurs de micro-ordinateurs sur le réseau de partager un seul et même compte Internet... tout cela en même temps.

#### ***Des propriétés de téléphonie évoluées sur un combiné sans fil !***

Les combinés HWN à grand affichage n'offrent pas seulement la commodité et la portabilité d'un combiné sans fil : s'y ajoutent leurs propriétés de téléphonie évoluées, comme la manipulation des appels sur deux lignes avec identification de l'appelant, les conférences téléphoniques, l'appel d'un poste à l'autre, le transfert d'appels, le répertoire du système, etc.

## Avant de commencer • 5

### *Des communications sécurisées!*

Le réseau HWN308 emploie la technologie «Digital Spread Spectrum Technology», qui contribue à sécuriser les communications. Alors que la plupart des produits de 900 MHz n'offrent que deux niveaux de sécurité, le système HWN308 vous en propose cinq : il s'agit de la meilleure sécurité pour les produits de 900 MHz.

Le premier niveau de sécurité concerne l'enregistrement et l'authentification des périphériques. Tous les périphériques du réseau doivent être enregistrés auprès du contrôleur du réseau, à l'aide d'un numéro d'identité contrôleur et d'un mot de passe. Ainsi, aucun intrus ne peut enregistrer des combinés ou autres périphériques sur votre système. De plus, tous les périphériques enregistrés doivent s'authentifier auprès du contrôleur chaque fois qu'ils se connectent au réseau. Une telle authentification se déroule automatiquement, sans que l'utilisateur ait rien à faire.

Parmi les autres mesures de sécurité, un protocole de traitement unique en sept étapes, durant lequel tous les appels sont autorisés, numérisés, brouillés et rephasés dynamiquement avant transmission, afin de vous protéger contre toute interception clandestine.

#### **Autres propriétés**

- Accepte jusqu'à 3 lignes téléphoniques (1 pour l'Internet, 2 pour la voix, le télécopieur et les données commutées).
- Accepte jusqu'à 8 périphériques (6 peuvent être actifs en même temps).
- Interopère avec le câblage intérieur existant.
- La compatibilité avec Windows<sup>MC</sup> permet une connexion facile des micro-ordinateurs au réseau.
- Administration simple du système par le biais du combiné HWN ou d'un micro-ordinateur du réseau.
- Voyant de pile faible ou voyant hors-limite sur les combinés.

#### **6 • Avant de commencer**

## Composantes du réseau

### Contrôleur

Le contrôleur constitue la principale composante de votre réseau HWN308. Le contrôleur se connecte à vos lignes téléphoniques d'arrivée et contrôle toutes les communications entre les divers appareils du réseau.

Lorsqu'il est connecté à un modem externe, le contrôleur fonctionne aussi comme passerelle Internet afin de permettre aux micro-ordinateurs du réseau d'accéder simultanément au même compte Internet.

### Combiné

Le combiné est un téléphone sans fil évolué, capable d'accepter jusqu'à deux lignes téléphoniques. Son grand affichage clair facilite la surveillance de l'état des lignes, vous informe sur l'identité de l'appelant pour les appels d'arrivée, et permet un accès simple à des propriétés telles que le journal d'identification des appelants, les répertoires de composition, le secret des appels, la sourdine des appels, les conférences téléphoniques, le transfert des appels, la composition d'un poste à l'autre. De plus, le combiné peut servir à administrer votre réseau.

### Avant de commencer • 7

## Prise réseau

Grâce aux prises réseau, vous pouvez ajouter des micro-ordinateurs à votre réseau HWN308 sans aucun fil. En ajoutant plusieurs micro-ordinateurs au réseau, vous pouvez construire un réseau local d'entreprise (dit réseau LAN) sans fil, vous permettant de partager fichiers, périphériques et comptes Internet entre les micro-ordinateurs organisés en réseau.

Vous pouvez également effectuer les tâches d'administration du réseau à partir d'un micro-ordinateur du réseau.

## Prise téléphonique

Les prises téléphoniques vous permettent d'ajouter sans fil à votre réseau HWN308 des appareils analogues : téléphones ordinaires, modems, télécopieurs et répondeurs

## Ordre de l'installation

Les composantes du réseau doivent être installées dans l'ordre suivant :

1. contrôleur (voyez la page 14),
2. au moins un combiné (voyez la page 29) ou une prise réseau (voyez la page 39),
3. prise téléphonique (voyez la page 44).

## 8 • Avant de commencer



## Consignes de sécurité

Dès que vous utilisez votre matériel téléphonique, vous devez toujours respecter les consignes élémentaires de sécurité afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et de lésion.

1. Lisez toutes les instructions et soyez certain de bien les comprendre.
2. Respectez toutes les mises en garde et suivez toutes les instructions figurant sur le produit.
3. Ne vous servez pas de ces appareils près d'un point d'eau, ni quand vous êtes mouillé (près de la baignoire, de l'évier de la cuisine ou de la buanderie, du lavabo, dans un sous-sol mouillé ou dans la piscine). Avant de nettoyer ces appareils, débranchez-les de la prise murale. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de nettoyeurs en aérosol. Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon humide. Ne rebranchez l'appareil que lorsqu'il a bien séché.
4. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Un risque distant d'électrocution peut exister.
5. Ne vous servez pas d'un téléphone quand vous êtes à proximité d'une fuite de gaz. Si vous pensez qu'une fuite de gaz se produit, signalez-le sans tarder en appelant d'un téléphone situé loin de l'aire de la fuite de gaz. Assurez-vous également que le contrôleur se trouve loin de l'aire de la fuite de gaz.
6. Cet appareil ne doit être mis sous tension qu'avec l'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette. Au cas où vous ne seriez pas certain du type d'alimentation qui arrive dans vos locaux, consultez votre revendeur ou la compagnie locale d'électricité.
7. Ne surchargez pas les prises murales, ni les rallonges électriques, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
8. Ne posez aucun objet sur le cordon électrique. Ne placez pas cet appareil dans un endroit où le cordon sera piétiné.
9. Cet appareil ne doit pas être installé dans le grenier, le garage ou dans d'autres endroits dont la température est extrême.

Avant de commencer • 9

10. Pour réduire les risques d'électrocution, ne démontez jamais le matériel téléphonique. Le fait d'ouvrir ou de retirer les couvercles des appareils peut vous exposer à des voltages dangereux ou à d'autres risques. Le remontage incorrect peut provoquer une électrocution. Si une réparation ou une révision s'impose, emportez l'appareil chez un technicien qualifié.

11. Voici les cas où vous devrez débrancher cet appareil de la prise murale et le faire réparer ou réviser par le personnel qualifié du service après-vente :

- le cordon électrique est endommagé ou s'effiloche,
- un liquide s'écoule de l'appareil,
- l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau,
- l'appareil est tombé ou le boîtier a été endommagé,
- le fonctionnement de l'appareil est manifestement modifié,
- le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez le mode d'emploi.

### *Utilisation autour d'appareils médicaux*

Cet appareil fonctionne à une plage de fréquences de 902 à 928 MHz et sa puissance de sortie va de 0,001 à 0,10 watt. Avant d'installer et d'utiliser l'appareil dans un endroit où fonctionnent des appareils médicaux personnels (stimulateurs cardiaques, et autres), consultez le fabricant de ces appareils médicaux pour savoir s'ils sont adéquatement protégés des radiofréquences externes pour la plage indiquée. Ne vous servez pas de cet appareil dans les établissements de soins où les règlements affichent une interdiction. Les hôpitaux ou les établissements de soins se servent peut-être d'équipement qui peut être sensible aux radiofréquences externes.

### *Mises en garde concernant la pile*

Lisez les instructions suivantes et respectez-les : elles visent à réduire les risques d'incendie, ou de lésions physiques, provoqués par les piles.

1. Employez exclusivement des piles du type et de la taille indiqués.

### **10 • Avant de commencer**

2. Ne jetez pas les piles au feu. L'élément peut exploser. Consultez les codes électriques locaux pour connaître les instructions possibles concernant la mise au rebut des piles.

3. N'ouvrez pas la pile, ne l'endommagez pas. L'électrolyte relâché est une solution corrosive, qui peut endommager les yeux ou la peau. Son ingestion peut être toxique.

4. Prudence quand vous manipulez la pile, vous ne devez pas court-circuiter la pile avec des conducteurs (bagues, bracelets, clefs). La pile ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.

5. Chargez le bloc-pile du combiné fourni ou préconisé pour cet appareil en suivant scrupuleusement les instructions et en respectant les limitations indiquées pour ce produit.

6. Lorsque vous installez les piles, respectez la bonne polarité.

#### *Empêcher les dégâts dus à l'électricité statique*

Les composants à l'intérieur de votre système sont extrêmement sensibles à l'électricité statique, également connue sous le nom de décharge électrostatique. L'électricité statique peut provoquer des dégâts irréparables dans votre système. Vous contribuerez à empêcher de tels dégâts en prenant les précautions suivantes :

- Évitez de toucher les raccords d'extension.
- Évitez de placer des surfaces productrices d'électricité statique (plastique et mousse de polystyrène) près de votre appareil.
- Évitez de faire glisser l'appareil sur une surface, quelle qu'elle soit.

#### **Avis concernant les interférences entre lignes**

Le fait de connecter des appareils filaires tels que des téléphones ordinaires, des télécopieurs, des modems ou des répondeurs, à une ligne téléphonique également utilisée par le contrôleur, peut provoquer des interférences si l'appareil filaire et un appareil de réseau HWN tentent d'utiliser la ligne en même temps.

**Avant de commencer •11**

## Déclaration relative à la conformité au passage à l'an 2000

Voici notre déclaration de conformité au passage à l'an 2000.

Home Wireless Networks, Inc. («Home Wireless Networks») a pris des mesures raisonnables pour s'assurer que tous ses logiciels et tous ses systèmes sont conformes au passage à l'an 2000. Dans la mesure où nous ne l'aurions pas déjà fait, Home Wireless Networks est en train de remplacer ou d'actualiser tout le matériel ou logiciel d'ordinateur jugé non conforme au passage à l'an 2000.

Aux fins de cette déclaration de conformité, les expressions «conformité au passage à l'an 2000» ou «conforme au passage à l'an 2000» se définissent en fonction des critères suivants :

<u>Critères</u>	<u>Description</u>
Intégrité générale	Aucune valeur pour la date courante ne provoquera d'interruption en mode opératoire normal.
Intégrité de la date	Toutes les manipulations de date liées au calendrier (dates, durées, jours de la semaine, etc.) produiront les résultats souhaités pour toutes les valeurs de date valables.
Indication du siècle	Soit premièrement, les éléments de date dans les interfaces et la mémorisation des données permettent d'indiquer le siècle pour éliminer l'ambiguïté des dates ; soit deuxièmement, pour n'importe quel élément de date représenté sans le siècle, le siècle correct est sans équivoque pour toutes les manipulations impliquant cet élément.

Home Wireless Networks pense avoir mis en place des mesures raisonnables pour assurer la conformité au passage à l'an 2000, mais Home Wireless Networks ne donne aucune garantie ou aucun recours en ce qui concerne des problématiques ou questions concernant la conformité ou la non-conformité au passage à l'an 2000.

12 • Avant de commencer

## **Instructions concernant le recyclage de la pile**

Le sigle «RBRC Battery Recycling Seal» apposé sur le bloc-pile au nickel-cadmium (NiCad) des combinés HWN indique que Home Wireless Networks participe volontairement à une opération de ce secteur d'activité, visant à recueillir et à recycler ces piles à la fin de leur durée utile, quand elles sont mises hors circuit aux États-Unis et au Canada. L'opération RBRC est une solution commode, qui remplace la mise au rebut des piles au nickel-cadmium épuisées dans les sites d'enfouissement municipaux, pratique qui peut d'ailleurs s'avérer illégale dans certaines régions. Appelez 1-800-8-BATTERY pour vous informer sur le recyclage des piles au nickel-cadmium dans votre région. La participation de Home Wireless Networks à cette opération traduit notre engagement à protéger nos ressources naturelles et à les conserver.

## **À propos du mot de passe de votre contrôleur**

Votre système HWN308 est conçu avec un mot de passe par défaut, «HWN1» (4961). Pour empêcher des intrus de falsifier votre système, vous devez modifier le mot de passe par défaut et sélectionner le vôtre aussitôt que possible après avoir installé votre réseau. Le mot de passe peut être modifié soit depuis un combiné, soit depuis un micro-ordinateur connecté au réseau.

Pour savoir comment modifier votre mot de passe à partir d'un combiné, voyez la rubrique «Modifier le mot de passe contrôleur» en page 64. Pour savoir comment modifier le mot de passe depuis un micro-ordinateur du réseau, voyez la rubrique «Gérer le système» en page 82.

Assurez-vous de bien noter le mot de passe de votre contrôleur et de le conserver en lieu sûr.

**Avant de commencer • 13**

## Installer le contrôleur

Le contrôleur coordonne et gère toutes les communications entre les appareils du réseau HWN308. Il se connecte à vos lignes téléphoniques d'arrivée et peut également se connecter à un modem externe pour permettre l'accès simultané à l'Internet depuis tous les micro-ordinateurs du réseau.

Raccords d'extension (usage futur)

Usage futur

Lignes 1 et 2

Alimentation

Série

Haute vitesse

Pile 9 V

**14 • Installer le contrôleur**

## Pour commencer

### *Vérifier les pièces*

La trousse du contrôleur doit contenir les pièces suivantes :

- Contrôleur
- Chargeur-adaptateur courant alternatif
- Pile alcaline 9 v
- Câbles téléphoniques 6 pi (2)
- Pastilles caoutchouc autocollantes
- Manuel de référence du réseau

Si vous constatez des pièces manquantes ou cassées, appelez votre fournisseur de matériel.

### *Ordre de l'installation*

Suivez l'ordre ci-dessous pour installer le contrôleur. Des informations détaillées concernant chaque étape se trouvent aux pages suivantes.

1. Notez le numéro de série du contrôleur.
2. Choisissez l'emplacement du contrôleur.
3. Fixez les pastilles de protection sur le socle du contrôleur (sauf si vous montez le contrôleur contre un mur).
4. Connectez vos lignes téléphoniques d'arrivée au contrôleur.

**Remarque :** Cette étape est nécessaire uniquement si vous installez les combinés ou les prises téléphoniques sur le réseau.

5. Connectez un modem externe au contrôleur port série (facultatif).

**Installer le contrôleur •15**

6. Installez la pile du contrôleur.

7. Mettez sous tension.

*Noter le numéro de série du contrôleur*

Avant de commencer à installer votre contrôleur, notez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu en page 101 de ce manuel. Vous aurez besoin de ces informations pour ajouter le premier périphérique au réseau.

Le numéro de série du contrôleur se trouve sur la face supérieure à l'intérieur du contrôleur. Voyez les illustrations suivantes.

*Retirer le couvercle du contrôleur*

**16 • Installer le contrôleur**



## Numéro de série du contrôleur

### *Trouver le numéro de série du contrôleur*

### *Choisir un emplacement*

Lorsqu'il s'agira de décider de l'endroit où installer le contrôleur, souvenez-vous des points suivants.

1. Le contrôleur doit être placé dans un endroit accessible, afin de faciliter le remplacement de la pile.
2. Le contrôleur doit être soit monté contre un mur, soit disposé sur une surface horizontale stable (bureau ou comptoir).
3. Le contrôleur doit se situer à 6 pieds d'une prise électrique non commandée par un commutateur mural.
4. Le contrôleur doit être installé à 6 pieds d'une ou de plusieurs prises téléphoniques murales qui terminent toutes les lignes téléphoniques arrivant dans votre local.

### **Installer le contrôleur • 17**

**Remarque :** S'il n'existe pas d'endroit unique où toutes les lignes téléphoniques sont présentes dans le foyer, vous devrez réacheminer les lignes afin qu'elles aient un point d'entrée commun dans l'immeuble. Adressez-vous à un technicien qualifié en téléphonie pour faire réaliser cette opération.

### *Endroits à éviter*

Évitez de placer le contrôleur aux endroits suivants :

- greniers, garages ou autres endroits dont la température est extrême,
- sur un téléviseur, un magnétoscope, une chaîne stéréo, un micro-ordinateur ou à côté de ces appareils,
- près d'une fenêtre donnant sur une rue à forte circulation routière,
- près de sources de chaleur (radiateur, soufflerie, four à micro-ondes) ou à la lumière directe du soleil,
- là où il peut subir des éclaboussures d'eau, des vibrations mécaniques, ou prendre la poussière,
- près de larges surfaces ou objets en métal (étagères en métal, etc.).

### **18 • Installer le contrôleur**

## Fixer les pastilles de protection au socle du contrôleur

Voici la marche à suivre si vous placez le contrôleur sur une surface horizontale (si vous montez le contrôleur contre un mur, voyez en page 96 les instructions concernant le montage contre un mur).

### *Marche à suivre*

1 Fixez les pastilles caoutchouc autocollantes à la base du contrôleur, comme le montre l'illustration suivante.

2 Placez l'appareil assez loin du bord du bureau pour éviter qu'il ne soit renversé par un coup intempestif.

## 19 • Installer le contrôleur

## Connecter les lignes téléphoniques d'arrivée

Cette étape ne s'avère indispensable que si souhaitez ajouter un combiné ou une prise téléphonique HWN au réseau. Si vous ne faites qu'ajouter des prises réseau au réseau, vous pouvez sauter cette étape.

### Remarques :

- Notez le numéro de téléphone de chaque ligne d'arrivée dans l'espace prévu en page 101 de ce manuel. Ce renseignement vous sera utile si vous souhaitez configurer des lignes spécifiques pour certaines propriétés.
- Les voyants verts d'état de la ligne sur les raccords coaxiaux du contrôleur s'allument lorsqu'une ligne a été correctement connectée et que le contrôleur reçoit l'alimentation en c.a.

### *Pour les prises murales à 2 lignes*

Adoptez la marche à suivre ci-dessous si le câblage téléphonique d'arrivée dispose de deux lignes par prise téléphonique murale.

#### Marche à suivre

1 Connectez l'un des câbles téléphoniques de votre trousse de contrôleur à la prise téléphonique murale recevant vos principales lignes téléphoniques d'arrivée (Lignes 1 et 2).

## 20 • Installer le contrôleur

2 Branchez l'autre extrémité du câble au raccord de la Ligne 1 sur le contrôleur. Assurez-vous de laisser vide le raccord de la Ligne 2.

**Raccord ligne 1**

**Lignes 1 et 2**

*Connecter les lignes téléphoniques depuis les prises murales à 2 lignes*

*Pour les prises murales à une ligne*

Adoptez la marche à suivre ci-dessous si votre câblage téléphonique d'arrivée n'a qu'une seule ligne par prise téléphonique murale.

*Marche à suivre*

1 Connectez l'un des câbles téléphoniques de votre trousse contrôleur à la prise téléphonique murale recevant votre principale ligne téléphonique d'arrivée (Ligne 1).

Branchez l'autre extrémité du câble au raccord de la Ligne 1 sur le contrôleur.

**Installer le contrôleur • 21**

2 Utilisez le deuxième câble téléphonique de votre trousse contrôleur pour connecter votre ligne secondaire d'arrivée au raccord de la Ligne 2.

Raccord Ligne 1

Raccord Ligne 2

Ligne 1

Ligne 2

*Connecter des lignes téléphoniques depuis des prises murales à ligne unique*

Connecter un modem externe au contrôleur

Connecter un modem externe au contrôleur vous permet d'utiliser votre réseau HWN308 comme passerelle Internet pour permettre un accès simultané à l'Internet à tous les micro-ordinateurs du réseau.

Le modem peut soit partager une ligne téléphonique avec le contrôleur, soit utiliser une ligne séparée et réservée, non connectée au contrôleur.

**Remarque :** Utilisez uniquement un modem externe en série, comportant le logo «Plug-and-Play» de Windows<sup>MC</sup>.

22 • Installer le contrôleur

### *Marche à suivre*

**Remarque :** Voyez les illustrations des pages suivantes pour décider du plan de câblage adapté à votre situation.

**1** Connectez une extrémité du câble du modem en série au modem, selon les explications du guide de l'utilisateur du modem. Connectez l'autre extrémité du câble au port série du contrôleur.

**2** Branchez une ligne téléphonique d'arrivée dans la prise Telco du modem, selon les explications du guide de l'utilisateur du modem.

**3** Si vous souhaitez que le modem partage une ligne téléphonique avec d'autres appareils du réseau (combinés, etc.), vous devrez brancher une ligne téléphonique de votre trousse contrôleur à la prise téléphonique du modem. Branchez l'autre extrémité dans un raccord coaxial libre du contrôleur.

**Remarque :** Si vous disposez de prises murales à 2 lignes, il vous faudra installer un séparateur de lignes sur la prise afin de séparer les deux lignes (les séparateurs sont en vente dans votre magasin local de téléphonie). Vous pouvez ensuite brancher l'une des lignes directement dans le contrôleur, et l'autre ligne dans le modem.

**Installer le contrôleur • 23**

Raccord ligne 1

Lignes 1 et 2

Ligne 3

*Connecter au modem une ligne téléphonique réservée depuis des prises téléphoniques murales à 2 lignes*

Raccord ligne 1

Raccord ligne 2

Ligne 1

Séparateur

Ligne 2

Ligne 2

*Connecter au modem une ligne téléphonique partagée depuis des prises téléphoniques murales à 2 lignes*

24 • Installer le contrôleur



Raccord  
Ligne 1

Raccord  
Ligne 2

Ligne 1  
Ligne 2  
Ligne 3

*Raccorder au modem une ligne téléphonique réservée depuis des prises murales à une ligne*

Raccord  
Ligne 1

Raccord  
Ligne 2

Ligne 1

Ligne 2

Ligne 2

*Raccorder au modem une ligne téléphonique partagée depuis les prises murales à une ligne*

Installer le contrôleur • 25

## Installer la pile

La pile du contrôleur permet l'alimentation de secours de votre réseau en cas de panne d'électricité. Quand la pile du contrôleur doit être changée, un voyant indiquant que la pile est faible s'affiche à l'écran de tous les combinés du réseau. Dès que ce voyant s'allume, vous devez changer la pile du contrôleur.

### Remarques :

- Utilisez uniquement des piles alcalines non-rechargeables de 9 V pour le contrôleur.
- Pour conserver la pile, vous devez limiter aux urgences toute utilisation du réseau quand il n'y a pas d'électricité.
- Il est conseillé de changer la pile de votre contrôleur au moins une fois par an.

## 26 • Installer le contrôleur

### *Marche à suivre*

**1** Après avoir retiré le couvercle du contrôleur, insérez la pile de 9 V dans le compartiment à piles. Assurez-vous de respecter la bonne polarité des connexions. Voyez l'illustration suivante.

**2** Remplacez le couvercle du contrôleur.

**Remarque :** Ne laissez pas le contrôleur en mode opératoire lorsque le couvercle est retiré. Remettez toujours le couvercle en place après avoir installé la pile.

**Installer le contrôleur • 27**

## **Brancher le cordon d'alimentation**

### *Marche à suivre*

**1** Connectez le cordon d'alimentation du chargeur-adaptateur courant alternatif au contrôleur.

**2** Branchez le chargeur-adaptateur courant alternatif à une prise électrique ordinaire 120 V c.a.

## **28 • Installer le contrôleur**

## Ajouter des combinés au réseau

Le combiné HWN308 est un téléphone sans fil évolué, capable d'accepter jusqu'à deux lignes téléphoniques. Il propose de nombreuses propriétés de téléphone évoluées, comme les suivantes :

- Surveiller l'état de chaque ligne du réseau
- Répondre aux appels sur n'importe quelle ligne
- Conférences téléphoniques
- Transférer les appels aux autres postes
- Composer des numéros à partir d'un journal d'identification des appelants ou d'un répertoire.
- Réaliser toutes les tâches d'administration du système

### Pour commencer

**Remarque :** Le contrôleur doit être installé avant de pouvoir ajouter des combinés au réseau. Voyez en page 14 les explications concernant l'installation du contrôleur.

### *Vérifier les pièces*

La trousse du combiné doit contenir les pièces suivantes :

- Combiné
- Socle de rechargement
- Chargeur-adaptateur courant alternatif
- Bloc-pile NiCad

## Ajouter des combinés au réseau • 29

- Pastilles caoutchouc autocollantes pour le support de chargement
- Guide de l'utilisateur du combiné

Si vous constatez que des pièces manquent ou sont cassées, appelez votre vendeur de matériel.

### *Ordre de l'installation*

Adoptez la marche à suivre ci-dessous pour ajouter un combiné au réseau.

1. Préparez le support de chargement.
2. Installez et chargez la pile du combiné.
3. Enregistrez le combiné auprès du contrôleur.

### **Préparer le support de chargement**

#### *Marche à suivre*

- 1 Décidez de l'emplacement du support de chargement.
  - Si vous montez le support de chargement contre un mur, voyez en page 97 les explications concernant le montage contre un mur.
  - Si vous placez le support de chargement sur ne surface horizontale, fixez les pastilles caoutchouc autocollantes de protection

### **30 • Ajouter des combinés au réseau**

sous le support, en suivant l'illustration ci-dessous.

**2** Guidez le cordon du chargeur-adaptateur courant alternatif à travers la rainure du support du chargeur.

**3** Branchez le chargeur-adaptateur courant alternatif dans une prise électrique ordinaire 120 V c.a.

**Ajouter des combinés au réseau • 31**

## Installer et charger le bloc-pile

**Remarque :** Dans le combiné, utilisez uniquement des piles au nickel cadmium (NiCad) fournies par Home Wireless Networks. Pour savoir comment commander des piles de rechange, appelez le 1-888-WHY-WIRE.

Voyez en page 13 les explications concernant le recyclage des piles NiCad épuisées.

### *Marche à suivre*

1 Retirez le couvercle de la pile.

2 Connectez la fiche de la pile et insérez le bloc-pile.

**Remarque :** Assurez-vous de placer l'extrémité du bloc-pile contre la cloison en caoutchouc du compartiment à piles (et non pas par-dessus).

3 Remettez le couvercle de la pile en place.

**32 • Ajouter des combinés au réseau**



4 Placez le combiné dans le support de chargement. Laissez la pile se charger pendant 24 heures avant d'utiliser le combiné.

### **Affichage à cristaux liquides du chargeur**

#### **Remarques :**

- Si le chargeur est monté sur le bureau, le combiné peut être placé soit avec le clavier en haut, soit avec le clavier en bas sur le support. Si le chargeur est monté contre un mur, le clavier doit être orienté vers le haut.
- L'affichage à cristaux liquides du support s'allume quand le combiné est correctement posé.
- Les piles ne peuvent être rechargées que lorsqu'elles se trouvent à l'intérieur du combiné.
- Pour avoir une pile chargée à pleine capacité, il faut charger toute nouvelle pile pendant 24 heures complètes avant le premier usage.
- Pour des résultats optimaux et pour prolonger la vie de la pile, assurez-vous de vider entièrement la pile avant de la recharger.

### **Ajouter des combinés au réseau •33**

## Enregistrer un combiné auprès du contrôleur

Avant de pouvoir vous servir d'un combiné, il faut l'enregistrer auprès du contrôleur afin que les deux appareils communiquent entre eux. La marche à suivre ci-dessous explique comment enregistrer un combiné depuis ce combiné même («auto-enregistrement»).

### Remarques :

- Vous pouvez également enregistrer un nouveau combiné à partir d'un autre combiné déjà installé sur le réseau (voyez la rubrique «Ajouter des appareils au réseau» en page 66) ou depuis un micro-ordinateur réseau (voyez la rubrique «Gérer le système» en page 82).
- Si, pour un motif quelconque, vous changez de contrôleur, vous devrez de nouveau enregistrer le combiné auprès du nouveau contrôleur.

### *Auto-enregistrement*

#### *Marche à suivre*

1 Pendant le chargement, le combiné se met à afficher l'écran à gauche.

Attendez jusqu'à ce que le combiné se soit chargé pendant 24 heures entières. Indiquez les **huit derniers chiffres** du numéro de série de votre contrôleur. Appuyez sur **END (FIN)** quand vous avez terminé.

**Remarque :** Voyez en page 16 comment trouver le numéro de série du contrôleur.

34 • Ajouter des combinés au réseau

2 Quand l'appareil vous demande de confirmer le numéro de série, appuyez sur 1 (oui) pour confirmer ou sur 2 (non) pour saisir une nouvelle fois le numéro de série du contrôleur.

3 Quand le combiné affiche l'écran à gauche, saisissez votre mot de passe contrôleur et appuyez sur 0 (valider) pour continuer (voyez en page 13 les explications concernant le mot de passe de votre contrôleur).

4 Quand le combiné affiche l'écran à gauche, appuyez sur 0 pour continuer.

**Remarque :** Si le combiné est incapable de contacter le contrôleur, il affichera l'écran à gauche. Quand ceci se produit, voyez la rubrique «Dépannage» en page 84.

**Ajouter des combinés au réseau •35**

5 Une fois le contrôleur trouvé, le combiné affiche un écran semblable à celui de gauche. Appuyez sur **END** pour accepter le nom ou servez-vous du clavier pour remplacer le nom par défaut par un nouveau nom.

Le nom du combiné peut avoir jusqu'à 12 caractères. Il est saisi à l'aide du clavier du combiné. Appuyez sur la touche de la lettre souhaitée et relâchez-la, jusqu'à ce que la lettre s'affiche sur le combiné. Utilisez \* (astérisque) et # (dièse) selon vos besoins pour avancer et reculer d'un espace à l'autre. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé de saisir le nouveau nom.

*Exemple :*

Pour saisir le nom «Tom» :

- appuyez sur 8 une fois pour ajouter «T»,
- appuyez sur 6 trois fois pour ajouter «o»,
- appuyez sur # pour aller à l'espace suivant,
- appuyez sur 6 une fois pour ajouter «m»,
- appuyez sur # pour aller à l'espace suivant,
- appuyez sur 0 autant de fois qu'il le faut pour effacer le reste du texte dont vous ne voulez pas.

**36 • Ajouter des combinés au réseau**

## Remarques :

- Le contrôleur attribue un numéro de poste à chaque appareil ajouté. Les combinés sont numérotés par ordre, en commençant par le poste 10.
- Les combinés sont ajoutés avec un nom par défaut qui correspond à leur numéro de poste. Par conséquent, le poste 10 reçoit par défaut le nom de «Ext10». Selon vos besoins, vous pourrez donner au combiné un nouveau nom qui l'identifie à un endroit ou à une personne en particulier.

6 Lorsque l'appareil vous demande si les données saisies sont correctes, appuyez sur **1** pour oui ou sur **2** pour non.

**Remarque :** Vous pouvez à tout moment changer le nom du combiné à l'aide du menu «Setup» (*Paramétrage*). Voyez les explications à la rubrique «Changer le nom d'un appareil» en page 69.

7 Quand le combiné affiche l'écran à gauche, appuyez sur **0** (valider) pour continuer :

**Ajouter des combinés au réseau • 37**

**8** Le combiné affiche ensuite l'écran de gauche. Appuyez sur **1** (OUI) si vous souhaitez ajouter un autre combiné ou une autre prise téléphonique au système, puis passez à l'étape 9.

Si vous ne souhaitez pas ajouter d'autre appareil au réseau, appuyez sur **2** (NON) et passez à l'étape 10.

**9** Si vous avez appuyé sur **1** (OUI) à l'étape précédente, le combiné affiche l'écran de gauche.

Appuyez sur **1** pour ajouter un autre combiné ou sur **2** pour ajouter une prise téléphonique.

**Remarque** : L'appareil vous demandera de saisir le numéro de série du nouvel appareil. Le numéro de série des combinés se trouve sous le couvercle de la pile. Le numéro de série des prises téléphoniques se trouve du côté branchement de la prise. Assurez-vous de saisir les **huit derniers chiffres** du numéro de série.

**10** Lorsque l'écran de gauche s'affiche, appuyez sur **0**. Le combiné est maintenant prêt à l'emploi.

**38 • Ajouter des combinés au réseau**

## Ajouter des micro-ordinateurs au réseau

Les micro-ordinateurs sont ajoutés au réseau à l'aide des prises réseau HWN308. En ajoutant plusieurs micro-ordinateurs au réseau, vous pouvez construire un réseau local d'entreprise (dit réseau LAN) sans fil, vous permettant de partager fichiers, périphériques et comptes Internet entre les micro-ordinateurs organisés en réseau.

Si vous avez un compte Internet et si vous avez connecté un modem externe au contrôleur, vous pourrez aussi vous servir du réseau comme passerelle Internet pour permettre l'accès simultané à l'Internet à tous les micro-ordinateurs du réseau.

Vous pouvez également effectuer toutes les tâches d'administration du réseau à partir d'un micro-ordinateur du réseau à l'aide d'un navigateur Web tel que Netscape Navigator<sup>MC</sup> ou Microsoft Internet Explorer<sup>MC</sup>.

**Remarque :** Le modèle de votre prise réseau peut être légèrement différent de celui montré ci-dessus.

Prise réseau

Ajouter des micro-ordinateurs au réseau • 39

## Pour commencer

### *Impératifs du système*

- Vous devez avoir une prise réseau HWN308 pour chaque micro-ordinateur que vous souhaitez ajouter au réseau.
- Vous devez avoir installé Windows 95<sup>MC</sup>, Windows 98<sup>MC</sup>, Windows NT<sup>MC</sup> 4.0 ou une version postérieure sur chaque micro-ordinateur.
- Le contrôleur réseau doit déjà être installé.
- Votre micro-ordinateur doit disposer d'un port série à 9 broches libre.

**Remarque :** Si votre ordinateur dispose d'un port série à 25 broches, vous pouvez utiliser un convertisseur 9 à 25 broches, en vente dans votre magasin local équipement informatique pour adapter votre port à 25 broches en port à 9 broches. Voyez les explications supplémentaires dans le guide de l'utilisateur de votre micro-ordinateur.

### *Vérifier les pièces*

Les trousse de prise réseau doivent contenir les pièces suivantes.

- Prise réseau
- Câble série 6 pi (9 broches)
- Chargeur-adaptateur courant alternatif
- Disquette du logiciel de la prise réseau
- Guide d'installation

**Remarque :** Les modèles antérieurs de prise réseau ne comprenaient pas de chargeur-adaptateur courant alternatif.

Si vous constatez des pièces manquantes ou cassées, appelez votre fournisseur de matériel

## 40 • Ajouter des micro-ordinateurs au réseau



### *Renseignements à préparer*

Pour pouvoir installer le logiciel de la prise réseau, il vous faudra connaître le numéro de série de votre contrôleur, ainsi que le mot de passe contrôleur.

**Remarque :** S'il s'agit du premier micro-ordinateur que vous installez sur le réseau et si vous envisagez d'utiliser le réseau pour vous connecter à l'Internet mais que vous n'avez pas encore installé le logiciel du compte Internet sur ce micro-ordinateur, vous devrez aussi vous procurer les renseignements suivants auprès de votre fournisseur d'accès à l'Internet.

1. Nom de l'utilisateur du compte Internet

\_\_\_\_\_

2. Mot de passe du compte Internet

\_\_\_\_\_

3. Numéro de téléphone pour la connexion \_\_\_\_\_

4. Serveur de noms de domaine (serveur DNS) :

N° 1 \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

N° 2 \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

5. Votre adresse IP est-elle attribuée automatiquement ou manuellement ?

\_\_\_\_\_

6. Si l'adresse IP est attribuée manuellement, indiquez :

l'adresse IP : \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

le masque de sous-réseau : \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_

l'adresse de passerelle à distance :

\_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_.

**Ajouter des micro-ordinateurs au réseau • 41**

## Connecter la prise réseau

1 Votre ordinateur est éteint. Connectez la partie femelle du câble de la prise réseau à un port série libre à 9 broches de l'ordinateur.

2 Connectez l'autre extrémité du câble de la prise réseau à la prise réseau.

3 Connectez la prise réseau au chargeur-adaptateur courant alternatif, et branchez ensuite le chargeur-adaptateur dans une prise électrique 120 V.

**Remarque :** Si votre modèle de prise réseau ne comporte pas de chargeur-adaptateur courant alternatif, il vous suffit de brancher la fiche directement dans la prise murale.

4 Allumez votre ordinateur.

## 42 • Ajouter des micro-ordinateurs au réseau

## Enregistrer la prise réseau auprès du contrôleur

Après avoir connecté une prise réseau à votre micro-ordinateur, vous devez l'enregistrer auprès du contrôleur réseau.

1 Si Windows n'est pas actif sur votre micro-ordinateur, démarrez le programme.

2 Insérez la disquette incluse avec la prise réseau dans le lecteur de disquette de votre micro-ordinateur.

3 L'assistant d'installation de la prise réseau doit débiter en quelques secondes. Suivez les invites à l'écran pour réaliser l'installation.

**Remarque :** Voici la marche à suivre si l'installation ne débute pas automatiquement.

- a. Cliquez sur le bouton **Start** (*Démarrer*) de votre barre de tâches Windows. Windows ouvrira le menu **Start** (*Démarrer*).
- b. Cliquez sur **Run** (*Exécuter*).
- c. Dans la boîte de dialogue **Run** (*Exécuter*), cliquez sur la flèche orientée vers le bas, à droite du champ «Open» (*Ouvrir*).
- d. Cliquez sur «a :\Setup» (*Paramétrage a :*) ou sur «b :\Setup» (*Paramétrage b :*) (selon les besoins).
- e. Cliquez sur **OK** (*Valider*).
- f. Suivez les invites à l'écran pour réaliser l'installation.

**Ajouter des micro-ordinateurs au réseau • 43**

## Ajouter d'autres appareils au réseau

Vous pouvez connecter des téléphones ordinaires, des télécopieurs, des modems et des répondeurs à votre réseau à l'aide de prises téléphoniques HWN308.

**Remarque :** Le modèle de votre prise téléphonique peut être légèrement différent de celui montré à gauche.

Pour commencer

### *Vérifier les pièces*

La trousse de la prise téléphonique doit contenir les pièces suivantes :

- Prise téléphonique
- Chargeur-adaptateur courant alternatif
- Guide d'installation

**Remarque :** Les modèles antérieurs de prises téléphoniques ne comprenaient pas de chargeur-adaptateur courant alternatif.

Si vous constatez des pièces manquantes ou cassées, appelez votre fournisseur de matériel.

### *Enregistrer le numéro de série*

Avant d'entreprendre l'installation, notez le numéro de série de la prise téléphonique. Ce renseignement vous sera indispensable pour enregistrer la prise auprès du contrôleur.

**Remarque :** Le numéro de série se trouve sur l'étiquette de la prise.

44 • Ajouter d'autres appareils au réseau

## Connecter la prise téléphonique

1 Branchez la ligne téléphonique du téléphone ordinaire, du télécopieur, etc., dans la prise téléphonique.

2 Connectez la prise téléphonique au chargeur-adaptateur courant alternatif, puis branchez le chargeur-adaptateur dans une prise électrique ordinaire de 120 V.

**Remarque :** Si votre modèle de prise téléphonique ne comporte pas de chargeur-adaptateur courant alternatif, il vous suffit de brancher la prise téléphonique directement dans la prise murale.

**Ajouter d'autres appareils au réseau • 45**

## Enregistrer la prise téléphonique auprès du contrôleur

Vous pouvez enregistrer les nouvelles prises téléphoniques soit depuis un combiné, soit depuis un micro-ordinateur de réseau. La marche à suivre ci-dessous explique comment enregistrer en utilisant un combiné. Pour enregistrer une prise téléphonique depuis un micro-ordinateur de réseau, voyez la rubrique «Gérer le système» en page 82.

### *Enregistrement depuis un combiné*

1 À partir d'un combiné enregistré auprès du contrôleur, appuyez sur le bouton **MENU** et relâchez-le, jusqu'à arriver à l'écran contenant la fonction Setup (*Paramétrage*).

2 Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).

3 Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, et appuyez ensuite sur **END** (*Terminer*).

4 Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).

5 Appuyez sur **2** (Phone Jacks) (*Prises téléphoniques*).

6 Appuyez sur **1** (Add) (*Ajouter*).

7 Saisissez les **huit derniers chiffres** du numéro de série de la prise téléphonique. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

46 • Ajouter d'autres appareils au réseau

8 La nouvelle prise sera ajoutée et recevra un nom par défaut qui correspond au numéro du poste.

**Remarque :** Le contrôleur attribue un numéro de poste à chaque appareil ajouté. Les prises téléphoniques et les prises réseau sont numérotées par ordre, en commençant par «Poste 51».

Appuyez sur **END (FIN)** pour accepter le nom par défaut, ou utilisez le clavier pour remplacer le nom par défaut par un nouveau nom. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé de saisir le nouveau nom.

Le nom des appareils peut avoir jusqu'à 12 caractères. On le saisit à l'aide du clavier du combiné. Pour saisir un nouveau nom, appuyez sur la touche de la lettre souhaitée et relâchez-la, jusqu'à ce que la lettre s'affiche sur le combiné. Utilisez \* (astérisque) et # (dièse) selon vos besoins pour avancer et reculer d'un espace à l'autre.

*Exemple :*

Pour saisir le nom «Tom» :

- appuyez sur 8 une fois pour ajouter «T»,
- appuyez sur 6 trois fois pour ajouter «o»,
- appuyez sur # pour aller à l'espace suivant,
- appuyez sur 6 une fois pour ajouter «m»,
- appuyez sur # pour aller à l'espace suivant,

**Ajouter d'autres appareils au réseau • 47**

- appuyez sur 0 autant de fois qu'il le faut pour effacer le reste du texte dont vous ne voulez pas.

- appuyez sur **END** quand vous avez terminé de saisir le nouveau nom.

9 Quand l'appareil vous demande de confirmer le numéro de série et le nom, appuyez sur 1 (oui) pour continuer ou sur 2 (non) pour saisir une nouvelle fois les renseignements.

10 Appuyez sur 0 quand vous avez terminé.

**Remarque :** L'affichage à cristaux liquides du raccord de la prise téléphonique s'allume quand l'appareil est sous tension et qu'il est en communication avec le contrôleur.

**48 • Ajouter d'autres appareils au réseau**



## Fonctionnement du combiné

**Écran inactif** Lorsque votre combiné reste inactif pendant 30 secondes, il reviendra à un écran inactif, semblable à celui ci-dessous.

### *N° de poste*

**Écran d'état des lignes** Pour visualiser l'état de chaque ligne, appuyez sur la touche MENU et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran «Line Status» (*État des lignes*). Voyez l'exemple suivant.

### *N° de poste*

**Défiler les menus** En mode Menu, vous pouvez appuyer sur END pour revenir à l'écran précédent. Le mode Menu se définit comme n'importe quel écran autre que l'écran «Idle» (*Inactif*) ou l'écran Line Status (*État des lignes*).

Fonctionnement du combiné • 49

## Propriétés élémentaires relatives aux appels

### *Répondre à un appel d'arrivée*

Appuyez sur TALK (*Converser*).

### *Répondre à une ligne précise*

Sélectionnez le numéro de la ligne qui sonne.

Exemple : Pour prendre un appel sur la ligne 3, appuyez sur 3.

### *Faire un appel sur la première ligne libre*

1. Appuyez sur TALK (*Converser*).

2. Quand vous entendez la tonalité, composez le numéro souhaité.

### *Faire un appel sur une ligne précise*

1. Sélectionnez le numéro de ligne souhaité.

2. Composez le numéro de téléphone

Exemple : Pour faire un appel sur la ligne 3, appuyez sur 3, puis composez le numéro de téléphone

### *Mettre fin à un appel*

Appuyez sur END (*FIN*).

### *Mettre un appel en attente*

Pendant que vous êtes en plein appel, appuyez sur HOLD (*Attente*). Le numéro de la ligne où se trouve l'appel en attente va clignoter.

### *Reprendre un appel en attente*

Les appels en attente sont indiqués par un numéro de ligne clignotant. Pour reprendre l'appel mis en attente, sélectionnez le numéro de ligne de l'appel.

50 • Fonctionnement du combiné

### ***Appel en attente***

Quand vous entendez la tonalité d'un appel en attente, appuyez sur FLASH pour répondre à l'appel en attente. Appuyez sur FLASH de nouveau pour revenir à votre premier appel. Vous pouvez ensuite passer d'un appel à l'autre avec la touche FLASH.

#### **Remarques :**

- Pour bénéficier de cette option, vous devez souscrire au complément de service «Appel en attente» de votre compagnie de téléphone
- Si vous souscrivez au complément de service «Identification de l'appelant» avec le complément de service «Appel en attente» auprès de votre compagnie de téléphone, l'identification de l'interlocuteur qui attend apparaît sur le combiné précédé de «W :».

### ***Appeler un autre poste***

1. Appuyez sur la touche MENU et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran avec l'option «Extensions» (*Postes*).
2. Sélectionnez «Extensions» dans la liste des articles du menu.
3. Appuyez sur le numéro de poste souhaité ou défilez jusqu'au poste souhaité, puis appuyez sur 0.

#### **Remarques :**

- Le numéro de poste du combiné s'affiche au coin inférieur droit de l'écran «Idle» (*Inactif*) et de l'écran «Line Status» (*État des lignes*) de chaque combiné.

- Pour faire sonner tous les postes, défilez jusqu'à l'option «Ring All» (*Faire sonner tous*) et appuyez sur 0.

### ***Recomposer le dernier numéro appelé***

À partir d'un écran autre que menu, appuyez sur \*.

Fonctionnement du combiné • 51

### *Transférer un appel*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran comportant l'option «Transfer» (*Transfert*).
2. Sélectionnez «Transfer» dans la liste des options du menu.
3. Sélectionnez le numéro de poste où vous souhaitez transférer l'appel.
4. Appuyez sur 0 (Valider) pour transférer l'appel.

### *Utiliser la fonction Sourdine*

La fonction Sourdine éteint le microphone du combiné. Vous entendez encore votre interlocuteur, mais lui ne vous entend plus.

1. Pendant un appel, appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Mute» (*Sourdine*).
2. Sélectionnez «Mute» pour activer et désactiver la sourdine.

## **52 • Fonctionnement du combiné**

***Activer et désactiver la fonction Secret des appels pour l'appel en cours***  
Pendant une conversation téléphonique, vous pouvez annuler le réglage «Line Call Privacy» (*Secret des appels*) de la manière suivante.

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Private» (*Secret*).
2. Sélectionnez «Private» pour activer et désactiver la fonction Secret des appels. Lorsque «Privacy» est allumé, un cadenas symbolique {\*\*\*} s'affiche près du numéro de ligne pendant les appels actifs.

**Remarques :**

- La manœuvre ci-dessus ne touche que l'appel en cours. Pour allumer et éteindre la fonction de secret des appels pour tous les appels d'une ligne particulière, voyez la rubrique «Régler le secret des appels pour une ligne particulière» en page 75.
- Lorsque le secret des appels est effectif, aucun autre appareil du réseau ne pourra avoir accès à la ligne.
- Pour HWN308, le secret des appels est réglé sur OFF (*hors*) par défaut au moment de l'expédition.

**Fonctionnement du combiné • 53**

## Propriétés de l'Identification de l'appelant

**Remarque :** Pour pouvoir utiliser les propriétés suivantes d'identification de l'appelant, vous devez souscrire au complément de service Identification de l'appelant que propose votre compagnie de téléphone.

### *Appels d'arrivée avec identification de l'appelant*

Tous les combinés HWN du réseau afficheront les informations d'identification de l'appelant disponibles (sauf si la sonnerie d'arrivée de la ligne qui prend l'appel a été désactivée pour un combiné particulier). Les informations d'identification de l'appelant sont automatiquement sauvegardées dans un Journal d'identification des appelants. L'exemple suivant illustre un appel d'arrivée typique avec identification de l'appelant.

### *Journal d'identification des appelants*

Les appels s'affichent dans le Journal d'identification des appelants dans l'ordre d'arrivée. Vous pouvez composer un numéro depuis le Journal d'identification des appelants, sauvegarder une fiche d'identification dans votre Répertoire ou supprimer des fiches du Journal. L'exemple ci-dessous illustre une inscription typique dans le Journal d'identification des appelants.

{Clockwise, Top to Bottom}

*Heure et date de l'appel*

*Nombre d'appels de cet interlocuteur*

*Sauvegarder l'identification de l'appelant dans le Répertoire*

*Défiler à la prochaine fiche d'identification de l'appelant*

*Effacer cette fiche du Journal*

*Défiler à la fiche suivante d'identification de l'appelant*

*Composer le numéro ci-dessus*

*Numéro de téléphone d'où provient l'appel*

*Nom de l'appelant*

*Numéro de la ligne ayant reçu l'appel*

54 • Fonctionnement du combiné

### *Composer un numéro depuis le Journal d'identification des appelants*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Caller ID» (*Identification de l'appelant*).
2. Sélectionnez «Caller ID» dans la liste des options du menu.
3. Utilisez le dièse (#) pour défiler les fiches d'identification, jusqu'à ce que la fiche souhaitée apparaisse.
4. Appuyez sur 5 pour composer le numéro.
5. Sélectionnez la forme de composition appropriée, depuis l'écran «Dial As» (*Composer comme*).

### *Sauvegarder une fiche d'identification de l'appelant dans le Répertoire (voyez les propriétés du Répertoire en page 57)*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Caller ID» (*Identification de l'appelant*).
2. Sélectionnez «Caller ID» dans la liste des options du menu.
3. Défilez les fiches d'identification jusqu'à ce que la fiche souhaitée apparaisse.
4. Appuyez sur 6 pour sauvegarder les informations d'identification de l'appelant dans le Répertoire
5. Sélectionnez la forme de composition appropriée dans la liste «Save As» (*Sauvegarder sous*).
6. Appuyez sur **END**.

Fonctionnement du combiné • 55

### *Supprimer une fiche particulière du Journal d'identification des appelants*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Caller ID».
2. Sélectionnez «Caller ID» dans la liste des options du menu.
3. Défilez les fiches d'identification jusqu'à ce que la fiche souhaitée apparaisse.
4. Appuyez sur **9** pour supprimer la fiche du Journal d'identification des appelants.

### *Supprimer toutes les fiches du Journal d'identification des appelants*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Caller ID».
2. Sélectionnez «Caller ID» dans la liste des options du menu.
3. Appuyez sur **9** et tenez la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes.
4. Quand l'écran de confirmation s'affiche, appuyez sur **1** (oui) pour effacer toutes les fiches du Journal d'identification de l'appelant.

### **56 • Fonctionnement du combiné**



## Propriétés du Répertoire

Le HWN308 propose un Répertoire du système, capable de mémoriser jusqu'à 50 inscriptions. Le Répertoire est à la disposition de tous les combinés et micro-ordinateurs du réseau.

### *Composer depuis le Répertoire*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Directory» (*Répertoire*).
2. Sélectionnez «Directory» dans la liste des options du menu.
3. Trouvez la fiche souhaitée dans le Répertoire.
4. Appuyez sur 5 pour composer le numéro.

Fonctionnement du combiné • 57

### *Ajouter manuellement une fiche au Répertoire*

**Remarque :** Les noms et numéros du Répertoire peuvent avoir jusqu'à 18 caractères.

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Directory» (*Répertoire*).
2. Sélectionnez «Directory» dans la liste des options du menu.
3. Appuyez sur **0** pour ajouter une fiche.
4. Pour saisir le nom, appuyez sur la touche de la lettre souhaitée et relâchez-la, jusqu'à ce que la lettre apparaisse. Utilisez \* (astérisque) et # (dièse) selon vos besoins pour avancer et reculer d'un espace à l'autre. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.
5. Saisissez le numéro de téléphone exactement comme il doit être composé, en n'omettant pas le «1» et/ou l'indicatif régional le cas échéant. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.
6. Appuyez sur **1** (oui) si la fiche du Répertoire est correcte ou sur **2** (non) pour refaire une saisie des données.

### *Effacer une fiche du Répertoire*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Directory».
2. Sélectionnez «Directory» dans la liste des options du menu.
3. Trouvez la fiche souhaitée du Répertoire.
4. Appuyez sur **9** pour supprimer la fiche du Répertoire.

**58 • Fonctionnement du combiné**

## Propriétés des appels conférence

### *Débuter un appel conférence*

**Remarque :** Vous devez d'abord avoir au moins un interlocuteur extérieur en ligne avant de débiter un appel conférence.

1. Mettez tous les interlocuteurs en attente.
2. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Conférence».
3. Sélectionnez «Conférence» dans la liste des options du menu.

### *Mettre fin à un appel conférence*

Appuyez sur **END**.

Fonctionnement du combiné • 59

## Propriétés générales diverses

### *Régler le volume du combiné*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'option «Volume».
2. Sélectionnez «Volume» dans la liste des options du menu afin de monter ou de baisser le volume du combiné.

### *Régler le volume de la sonnerie*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant «Ringer volume» (*Volume sonnerie*).
2. Sélectionnez «Ringer» dans la liste des options du menu pour monter ou baisser le volume du combiné.

### *Utiliser le Renvoi automatique*

Vous pouvez renvoyer tous les appels d'arrivée sur une ligne particulière à un autre numéro par l'entremise du menu «Setup» (*Paramétrage*). Voyez les explications à la rubrique «Régler le renvoi automatique pour une ligne particulière» en page 74.

### *Messagerie vocale*

Si vous souscrivez au complément de service Messagerie vocale, tous les combinés du réseau affichent un message «Message Waiting Line x» (*Message en attente sur ligne X*) sur l'écran inactif quand la compagnie de téléphone envoie un signal de message en attente.

**Remarque :** Pour savoir comment activer la propriété Messagerie vocale sur votre réseau, voyez la rubrique «Régler les options de la messagerie vocale» en page 79.

## 60 • Fonctionnement du combiné

## *Trouver un combiné égaré*

### **1<sup>ère</sup> possibilité**

Si vous connaissez le numéro de poste du combiné égaré, vous pouvez le composer à partir d'un autre combiné. Cette option fait sonner uniquement le combiné appelé.

**Exemple :** Pour trouver le poste 12, sélectionnez «Extension 12» (*Poste 12*) au menu «Extensions», ou appuyez simplement sur «12».

### **2<sup>e</sup> possibilité**

Si vous ne connaissez pas le numéro de poste du combiné égaré, vous pouvez utiliser un autre combiné pour faire sonner tous les combinés du réseau.

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant l'élément «Extensions» (*Postes*) du menu.
2. Appuyez sur **7** («Extensions»).
3. Défilez les éléments affichés jusqu'à ce que «Ring all» (*Faire sonner tous*) soit contrasté.
4. Appuyez sur **0** («Ring all»).

Fonctionnement du combiné • 61

## **Administration du système depuis un combiné**

Vous pouvez réaliser les tâches d'administration du système suivantes depuis n'importe quel combiné du réseau (vous devrez d'abord saisir le mot de passe de votre contrôleur).

### **Généralités**

- Régler l'heure et la date du système
- Voir la version du logiciel
- Modifier le mot de passe du contrôleur

### **Paramétrage du réseau**

- Ajouter, supprimer ou configurer des combinés et les prises téléphoniques (y compris modifier les noms et préciser les lignes pour la sonnerie d'arrivée et la composition de départ).
- Régler les fonctions renvoi automatique, secret des appels, modèle de sonnerie ou composition au clavier ou composition au cadran pour chaque ligne.
- Régler la minuterie du rappel des appels en attente et celle du rappel des transferts du système.

### **Messagerie vocale**

- Allumer ou éteindre la détection d'un message en attente pour chaque ligne.
- Préciser la méthode de détection des messages.

## **62 • Administration du système depuis un combiné**

## Informations générales sur le système

### *Régler l'heure et la date*

Quand il n'y a pas d'activité sur les lignes extérieures, l'écran inactif de votre combiné affiche la date, l'heure et le jour de la semaine. Si vous souscrivez au complément de service Identification de l'appelant de votre compagnie de téléphone locale, l'heure du système et la date sont vérifiés par rapport aux données d'identification de l'appel d'arrivée, et réglées au besoin. Si vous ne souscrivez pas à ce complément de service, vous pouvez régler manuellement l'heure du système en suivant les explications ci-dessous.

### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, puis appuyez sur **END** (voyez en page 64 les informations sur le mot de passe du contrôleur).
4. Appuyez sur **1** (General) (*Général*).
5. Appuyez sur **1** (Time/Date) (*Heure et date*).
6. Saisissez l'heure et la date correctes de cette manière :
  - Appuyez sur **1** pour augmenter l'heure.
  - Appuyez sur **2** pour augmenter les minutes.
  - Appuyez sur **3** pour augmenter le jour.
  - Appuyez sur **4** pour augmenter le mois.
  - Appuyez sur **5** pour augmenter la date.
  - Appuyez sur **END**.

Administration du système depuis un combiné • 63

### *Connaître la version du logiciel du système*

Vous pouvez vérifier la version du logiciel de votre système en suivant ces instructions.

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*). (Voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, puis appuyez sur **END**.
4. Appuyez sur **1** (General) (*Général*).
5. Appuyez sur **2** (System Info) (*Infos système*).

#### *Modifier le mot de passe contrôleur*

De temps à autre, vous aurez peut-être besoin de modifier le mot de passe de votre contrôleur. Le mot de passe sert à empêcher les intrus d'enregistrer des appareils sur votre système.

Le contrôleur vous arrive avec un mot de passe par défaut, HWN1 (4961). Vous devrez modifier ce mot de passe et sélectionner le vôtre aussitôt que possible après avoir installé et paramétré votre réseau.

Les mots de passe doivent être sous forme d'un nombre à 4 chiffres. Notez votre mot de passe. Conservez-le en lieu sûr. Il vous sera indispensable pour réaliser toutes les tâches d'administration du système.

#### **Remarques :**

- Vous pouvez réinitialiser votre contrôleur sur le défaut du système, HWN1. Pour ce faire,

#### **64 • Administration du système depuis un combiné**



débranchez le cordon électrique du contrôleur et retirez la pile, attendez 10 secondes, puis remettez la pile et rebranchez le cordon électrique.

- En cas de panne d'électricité, doublée d'une pile faible du contrôleur, le mot de passe sera automatiquement réinitialisé à HWN1 (4961).

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END**.
4. Appuyez sur **1** (General) (*Général*).
5. Appuyez sur **3** (Password) (*Mot de passe*).
6. Saisissez le mot de passe courant, appuyez ensuite sur **END**.
7. Saisissez le nouveau mot de passe, appuyez ensuite sur **END**.
8. Appuyez sur **1** (oui) pour confirmer le nouveau mot de passe. Appuyez sur **2** (non) pour procéder à une nouvelle saisie du nouveau mot de passe.

**Administration du système depuis un combiné • 65**

## Gérer les appareils du réseau

### *Ajouter des appareils au réseau*

Si vous avez déjà ajouté un combiné au réseau, vous pouvez adopter la marche à suivre suivante pour ajouter des combinés ou des prises téléphoniques supplémentaires.

#### Remarques :

- Assurez-vous que la pile est chargée à pleine capacité avant d'essayer d'utiliser un nouveau combiné.  
Voyez en page 32 les explications concernant l'installation et le chargement de la pile du combiné.
- Le contrôleur attribue un numéro de poste à chaque appareil ajouté au réseau. Les combinés sont numérotés par ordre, en commençant par le poste 10. Quant aux prises téléphoniques et aux prises réseau, elles sont numérotées par ordre, en commençant par «Poste 51» (les prises réseau ne peuvent être ajoutées qu'à partir d'un micro-ordinateur réseau. Voyez en page 43 les explications concernant cette opération).

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Enter le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe du contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **1** si vous ajoutez un combiné ou sur **2** si vous ajoutez une prise téléphonique.

## 66 • Administration du système depuis un combiné

6. Appuyez sur **1** (Add) (*Ajouter*).
7. Indiquez les **huit derniers chiffres** du numéro de série de l'appareil.

**Remarque :** Le numéro de série des combinés se trouve sous le couvercle de la pile. Le numéro de série des prises téléphoniques se trouve du côté du branchement de la prise.

8. Le nouvel appareil sera ajouté et prendra par défaut le nom de «ExtXX» (*Poste XX*), «XX» représentant le numéro de poste suivant libre. Appuyez sur **END** pour accepter le nom par défaut ou utilisez le clavier pour remplacer le nom par défaut par un nouveau nom. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé de saisir le nouveau nom.

**Remarque :** Afin de saisir un nouveau nom pour l'appareil, appuyez sur la touche de la lettre souhaitée et relâchez-la, jusqu'à ce que la lettre apparaisse. Utilisez \* (astérisque) et # (dièse) selon vos besoins pour avancer et reculer d'un espace à l'autre.

9. Appuyez sur **1** pour vérifier le numéro de série et le nom, sur **2** pour procéder à une nouvelle saisie des informations, ou sur **MENU** pour annuler.

10. Lorsque l'affichage indique «Handset Added» (*Combiné ajouté*) ou bien «Phone Jack Added» (*Prise téléphonique ajoutée*), appuyez sur 0.

**Administration du système depuis un combiné • 67**

## *Supprimer des appareils du réseau*

Vous pouvez supprimer un combiné ou une prise téléphonique du réseau en adoptant la marche à suivre ci-dessous. La suppression d'un appareil annule la capacité du contrôleur à communiquer avec cet appareil. En général, une bonne mesure de sécurité consiste à supprimer du réseau tous les appareils égarés.

### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **1** si vous supprimez un combiné ou bien sur **2** si vous supprimez une prise téléphonique.
6. Appuyez sur **2** (Remove) (*Supprimer*).
7. Saisissez le numéro de poste de l'appareil à supprimer.

**Remarque :** Vous pouvez également vous servir de \* (astérisque) et de # (dièse) pour défiler les fiches. Lorsque l'appareil souhaité est contrasté, appuyez sur **0** (valider).

8. Appuyez sur **1** pour vérifier la suppression de l'appareil, sur **2** pour mettre fin à la manœuvre sans retirer l'appareil ou bien sur **MENU** pour annuler.

**Remarque :** Appuyez sur le **2** pour revenir à l'écran de menu «Add, Remove, Configure» (*Ajouter, supprimer, configurer*).

## **68 • Administration du système depuis un combiné**

Appuyez sur **MENU** pour sortir complètement de Setup (*Paramétrage*).

9. Lorsque l'affichage indique «Handset Removed» (*Combiné supprimé*) ou bien «Phone Jack Removed» (*Prise téléphonique supprimée*), appuyez sur 0.

### *Modifier le nom d'un appareil*

Vous pouvez modifier le nom d'un appareil du réseau en adoptant la marche à suivre ci-dessous.

**Remarque :** Le nom des appareils peut avoir jusqu'à 12 caractères.

### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **1** pour un combiné ou sur **2** pour une prise téléphonique.
6. Appuyez sur **3** (Configure) (*Configurer*).
7. Saisissez le numéro de poste de l'appareil à renommer.

**Remarque :** Vous pouvez également vous servir de \* (astérisque) et de # (dièse) pour défiler les fiches. Lorsque l'appareil souhaité est contrasté, appuyez sur 0 (valider).

8. Appuyez sur **1** (Edit Name) (*Modifier nom*).

**Administration du système depuis un combiné • 69**

9. Saisissez le nouveau nom à l'aide du clavier. Appuyez sur la touche de la lettre souhaitée et relâchez-la, jusqu'à ce que la lettre apparaisse. Utilisez \* (astérisque) et # (dièse) selon vos besoins pour avancer et reculer d'un espace à l'autre.

**Exemple :**

Pour saisir le nom «Tom» :

- appuyez sur 8 une fois pour ajouter «T»,
- appuyez sur 6 trois fois pour ajouter «o»,
- appuyez sur # pour aller à l'espace suivant,
- appuyez sur 6 une fois pour ajouter «m»,
- appuyez sur # pour aller à l'espace suivant,
- appuyez sur 0 autant de fois qu'il le faut pour effacer le reste du texte dont vous ne voulez pas.

10. Appuyez sur END quand vous avez terminé de modifier le nom de l'appareil.

### **Régler les options de sélection des lignes de départ**

Les options de sélection de lignes de départ déterminent quelles lignes un poste peut utiliser pour les appels de départ quand l'utilisateur appuie sur la touche Talk (*Converser*).

Le poste sera incapable d'atteindre la ligne interdite quand l'utilisateur appuiera sur Talk (*Converser*) mais il peut quand même accéder à la ligne en appuyant sur le numéro de cette ligne.

**Exemple :** Vous souhaitez que la Ligne 2 reste libre pour vos appels professionnels. Vous interdisez donc aux postes appartenant à d'autres personnes de se servir de la touche Talk (*Converser*) pour faire des appels de départ sur la Ligne 2.

### **70 • Administration du système depuis un combiné**

### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **1** si le poste en cours de configuration est un combiné ou sur **2** si le poste en cours de configuration est une prise téléphonique.
6. Appuyez sur **3** (Configure) (*Configurer*).
7. Saisissez le numéro de poste pour lequel vous souhaitez établir la sélection de lignes de départ.

**Remarque :** Vous pouvez également vous servir de \* (astérisque) et de # (dièse) pour défiler les fiches. Lorsque l'appareil souhaité est contrasté, appuyez sur **0** (valider).

8. Appuyez sur **2** (Outbound Line Selection) (*Sélection des lignes de départ*).
9. Activez ou désactivez les lignes souhaitées en appuyant sur le numéro de ligne correspondant. Une coche indique que le poste peut accéder à cette ligne en appuyant sur Talk (*Converser*).
10. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

**Administration du système depuis un combiné • 71**

### *Régler les options de sonnerie d'arrivée*

Les options de sonnerie d'arrivée vous permettent de préciser sur quels postes sonneront les appels d'arrivée destinés à une ligne particulière. Si vous éteignez la sonnerie d'arrivée d'une ligne pour un certain poste, ce poste ne sonnera pas quand des appels arriveront sur cette ligne.

**Remarque :** Le fait d'éteindre la sonnerie d'arrivée pour un poste empêche aussi le poste d'utiliser la touche Talk (*Converser*) pour répondre aux appels de la ligne restreinte. Le poste sera incapable de répondre à la ligne restreinte quand l'utilisateur appuiera sur Talk (*Converser*) mais il peut quand même accéder à la ligne qui sonne en appuyant sur le numéro de cette ligne.

**Exemple :** Vous souhaitez que les appels d'arrivée de votre ligne professionnelle (Ligne 2) ne sonnent que sur votre poste. Vous éteignez donc la sonnerie d'arrivée de la Ligne 2 sur les postes appartenant à d'autres personnes.

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «*Setup*» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **1** si le poste en cours de configuration est un combiné ou sur **2** si le poste en cours de configuration est une prise téléphonique.
6. Appuyez sur **3** (Configure) (*Configurer*).

**72 • Administration du système depuis un combiné**



7. Saisissez le numéro du poste pour lequel vous souhaitez régler la sonnerie d'arrivée.

**Remarque :** Vous pouvez également vous servir de \* (astérisque) et de # (dièse) pour défiler les fiches. Lorsque l'appareil souhaité est contrasté, appuyez sur 0 (valider).

8. Appuyez sur 3 (Inbound ringing) (*Sonnerie d'arrivée*).

9. Activez ou désactivez les lignes souhaitées en appuyant sur le numéro de ligne correspondant. Une coche indique que le poste peut accéder à cette ligne en appuyant sur Talk (*Converser*).

10. Appuyez sur END quand vous avez terminé.

**Administration du système depuis un combiné •73**

## Régler les options des lignes téléphoniques

### Régler le Renvoi automatique pour une ligne particulière

Votre réseau HWN308 vous permet de renvoyer les appels d'arrivée d'une ligne particulière vers un autre numéro de téléphone externe. Si vous le souhaitez, un numéro différent de Renvoi automatique externe peut être établi pour chaque ligne du réseau.

**Remarque :** Cette propriété occupera deux lignes pendant qu'un renvoi d'appel est en cours.

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Enter le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **3** (Lines) (*Lignes*).
6. Sélectionnez le numéro de ligne souhaité.
7. Appuyez sur **1** pour activer ou désactiver le Renvoi automatique.
8. Si vous avez activé (ON) le Renvoi automatique à l'étape précédente, saisissez le numéro où les appels doivent être renvoyés.
9. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

#### **74 • Administration du système depuis un combiné**

## Régler le Secret des appels pour une ligne particulière

Vous pouvez activer et désactiver le Secret des appels pour tous les appels d'une ligne particulière. Lorsque la fonction Secret des appels est active, les autres appareils du réseau (sauf celui directement relié à la ligne) ne peuvent ni écouter, ni interrompre un appel actif sur cette ligne.

**Remarque :** Pour éliminer ce réglage lors d'un appel en cours, voyez la rubrique «Activer et désactiver le Secret des appels pour l'appel en cours» en page 53.

### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **3** (Lines) (*Lignes*).
6. Sélectionnez le numéro de ligne souhaité.
7. Appuyez sur **2** pour activer et désactiver le Secret des appels.
8. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

**Administration du système depuis un combiné •75**

## Préciser les codes de composition

### Composer à travers un commutateur privé (PBX)

Cette section sert à définir les codes à composer pour accéder à une ligne externe (souvent dans les bureaux qui se servent d'un commutateur privé ou d'un système de téléphone à clés).

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **4** (Dialing rules) (*Règles de composition*).
6. Appuyez sur **1** (Behind PBX) (*À travers commutateur privé*).
7. Pour définir un code d'accès des appels locaux, appuyez sur **1**. Pour définir un code d'accès des appels interurbains ou internationaux, appuyez sur **2**.
8. Saisissez le code d'accès approprié.  
Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.
9. Quand l'appareil vous demande de confirmer le code d'accès, appuyez sur **1** pour oui, ou sur **2** pour non.
10. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

### 76 • Administration du système depuis un combiné

## Régler les minuterie du système

### *Régler la minuterie de rappel des appels en attente*

La minuterie de rappel des appels en attente décide de la période pendant laquelle un appel restera en attente avant qu'un signal sonore de rappel se fasse entendre sur le poste qui l'a mis en attente. Lorsqu'un appel en attente lance un rappel au poste, l'utilisateur entend un signal sonore, et le combiné affiche «Recall Line X» (*Rappel Ligne X*).

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **5** (Timers) (*Minuterie*).
6. Appuyez sur **1** (Hold recall) (*Rappel d'un appel en attente*).
7. Sélectionnez l'une des cinq options de minuterie.
8. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

**Administration du système depuis un combiné • 77**

### *Régler la minuterie de rappel des transferts d'appel*

La minuterie de rappel des transferts décide de la période pendant laquelle un appel transféré peut rester sans réponse avant de sonner sur le poste qui le transfère. Lorsqu'un appel transféré lance un rappel au poste qui l'a transféré, l'utilisateur entend un signal sonore, et le combiné affiche «Recall Line X» (*Rappel ligne X*).

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (Voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe du contrôleur).
4. Appuyez sur **2** (Network) (*Réseau*).
5. Appuyez sur **5** (Timers) (*Minuteries*).
6. Appuyez sur **2** (Transfer recall) (*Rappel de transfert*).
7. Sélectionnez l'une des cinq options de minuterie.
8. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

#### **78 • Administration du système depuis un combiné**

## Régler les options de messagerie vocale

Si vous souscrivez au complément de service «messagerie vocale» de votre compagnie de téléphone, vous pouvez configurer votre réseau pour qu'il affiche un voyant «Message Waiting» (*Message en attente*) sur chaque combiné du réseau.

Pour préparer votre réseau à la messagerie vocale, vous devez tout d'abord activer la propriété «messagerie vocale» pour chaque ligne souscrivant à ce complément de service (Line Setup) (*Paramétrage des lignes*), et ensuite régler la méthode appropriée de détection de la messagerie vocale (Detection Method) (*Méthode de détection*).

### *Activer et désactiver la messagerie vocale*

Adoptez la marche à suivre ci-dessous pour activer et désactiver la messagerie vocale sur les lignes dotées du complément de service «messagerie vocale».

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe du contrôleur).
4. Appuyez sur **3** (Voice Mail) (*Messagerie vocale*).
5. Appuyez sur **1** (Line Setup) (*Paramétrage des lignes*).
6. Appuyez sur le numéro de la ligne souhaitée pour activer et désactiver la détection des messages en attente. Une coche indique que la détection des messages en attente est activée.
7. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

**Administration du système depuis un combiné • 79**

### *Préciser la méthode de détection de la messagerie vocale*

Adoptez la marche à suivre ci-dessous pour indiquer au système quel genre de signal sonore vous avertira d'un message vocal. Ceci doit correspondre à la méthode de signalisation utilisée par votre compagnie de téléphone. Contactez votre compagnie de téléphone si vous n'êtes pas certain du genre de détection approprié.

#### *Marche à suivre*

1. Appuyez sur la touche **MENU** et relâchez-la, jusqu'à atteindre l'écran contenant la fonction «Setup» (*Paramétrage*).
2. Appuyez sur **9** (Setup) (*Paramétrage*).
3. Saisissez le mot de passe de votre contrôleur, appuyez ensuite sur **END** (voyez en page 64 les explications concernant le mot de passe du contrôleur).
4. Appuyez sur **3** (Voice Mail) (*Messagerie vocale*).
5. Appuyez sur **2** (Message Detection) (*Détection messages*).
6. Sélectionnez la méthode de détection appropriée, suivant la méthode dont se sert votre téléphone compagnie.
7. Appuyez sur **END** quand vous avez terminé.

**80 • Administration du système depuis un combiné**



## Utiliser un micro-ordinateur de réseau

### Réseau de données

#### *Partager les fichiers et les périphériques*

Une fois que vous avez ajouté des micro-ordinateurs à votre réseau HWN308 par le biais des prises réseau, vous devrez configurer les micro-ordinateurs pour qu'ils permettent le partage des fichiers et des périphériques. Pour savoir comment procéder, voyez la documentation qui accompagnait votre logiciel Microsoft Windows<sup>MC</sup>.

#### *Partager un compte Internet*

Si vous avez un compte Internet, et si vous avez connecté un modem externe au contrôleur du réseau, vous pouvez utiliser votre réseau HWN308 comme passerelle Internet pour permettre l'accès simultané à l'Internet à tous les micro-ordinateurs du réseau.

**Remarque :** Voyez en page 22 les explications concernant la connexion d'un modem externe au contrôleur.

Pour accéder à l'Internet à partir d'un micro-ordinateur du réseau, lancez simplement le navigateur Web de votre logiciel. Le contrôleur se raccordera automatiquement à votre fournisseur d'accès Internet par l'entremise du modem externe.

## Utiliser un micro-ordinateur du réseau • 81

## Gérer le système

Vous pouvez réaliser les tâches suivantes d'administration du système à partir d'un micro-ordinateur du réseau :

- Voir l'état du système et les statistiques d'utilisation
- Voir et modifier les Répertoires de composition
- Modifier le mot de passe du contrôleur
- Modifier la date et l'heure du système
- Ajouter, effacer ou renommer les combinés et les prises téléphoniques
- Supprimer ou renommer les prises réseau
- Régler le renvoi automatique, le secret des appels et le modèle de sonnerie pour chaque ligne
- Régler la minuterie de rappel des appels en attente et la minuterie de rappel des transferts
- Modifier les réglages servant à accéder à votre compte Internet.

**Remarque :** Vous devez disposer d'un navigateur Web comme Netscape Navigator<sup>MC</sup> or MS Internet Explorer<sup>MC</sup>, déjà installé sur votre micro-ordinateur.

**82 • Utiliser un micro-ordinateur du réseau**

### *Marche à suivre*

1. Pour vous connecter au contrôleur par le biais de votre micro-ordinateur, cliquez sur l'icône HWN de votre planificateur de tâches.

**Remarque :** Le planificateur de tâches se trouve dans le coin inférieur droit de votre barre de tâches Windows, à l'opposé du bouton «Start» (*Démarrer*).

2. Votre micro-ordinateur se connectera automatiquement au contrôleur du réseau et démarrera votre navigateur Web.

3. Quand l'écran HWN apparaît, cliquez sur la sélection voulue à gauche de l'écran.

**Remarque :** Si vous sélectionnez «System Administration» (*Administration du système*), l'appareil vous demandera de saisir le mot de passe de votre contrôleur. Tapez votre mot de passe contrôleur actuel, et appuyez sur «ENTER» (*Envoi*).

4. Saisissez les nouvelles données et cliquez sur le bouton «Submit Changes» (*Soumettre modifications*).

Le contrôleur se mettra immédiatement à jour et incorporera les nouveaux réglages.

**83 • Utiliser un micro-ordinateur du réseau**

## Dépannage et foire aux questions

### Questions générales sur le réseau

**Le raccord coaxial du contrôleur ne s'allume pas quand j'y branche une ligne téléphonique.**

- Le contrôleur doit être sous tension c.a. pour que les raccords coaxiaux s'allument. Assurez-vous que le contrôleur est branché dans une prise de courant qui marche.
- Vérifiez la tonalité sur la ligne en retirant du contrôleur le cordon de la ligne et en le raccordant à un téléphone ordinaire banché. Si vous n'entendez pas la tonalité pour la composition, la prise sur laquelle la ligne est raccordée n'est pas active. Contactez un électricien qualifié pour activer cette prise.

**La prise téléphonique près de mon contrôleur n'est branchée que pour une seule ligne téléphonique. J'ai une autre prise, dans une autre pièce, dotée d'une deuxième ligne téléphonique. Comment puis-je régler mon système pour qu'il se serve des deux lignes téléphoniques ?**

Le contrôleur doit se situer dans un rayon de six pieds d'une ou de plusieurs prises acceptant les deux lignes. Contactez un technicien qualifié en téléphonie pour réacheminer votre câblage téléphonique afin que les lignes téléphoniques aient un point d'entrée commun près de votre contrôleur.

**J'ai oublié le mot de passe de mon contrôleur.**

Vous pouvez réinitialiser le mot de passe du contrôleur pour le remettre au mot de passe par défaut, «HWN1». Débranchez le cordon électrique du contrôleur et retirez la pile du contrôleur, attendez 10 secondes, puis réinstallez la pile et remettez sous tension. Souvenez-vous de changer le

**84 • Dépannage et foire aux questions**

mot de passe et de choisir un mot de passe personnel aussitôt que le réseau est de nouveau opérationnel.

**Le réseau n'est pas opérationnel durant une panne d'électricité.**

La pile de secours de votre contrôleur est peut-être épuisée. Remplacez la pile. Limitez l'utilisation du réseau aux urgences uniquement, jusqu'à ce que l'électricité revienne.

**Les appels destinés à mon numéro de téléphone principal sonnent sur la Ligne 2 au lieu de sonner sur la Ligne 1.**

- Vérifiez que le câble téléphonique de votre ligne principale est branché dans le raccord de la Ligne 1 du contrôleur.
- Voyez les réglages du renvoi automatique au menu Network Setup (*Paramétrage du réseau*) pour vérifier que la Ligne 1 n'est pas réglée pour renvoyer les appels à votre numéro de Ligne 2.

**Je ne peux pas répondre aux appels d'une ligne précise.**

Si vous ne pouvez pas répondre à un appel en appuyant sur la touche Talk (*Converser*), mais si vous pouvez y répondre en appuyant sur le numéro de la ligne qui sonne, la sonnerie d'arrivée de cette ligne est sans doute éteinte sur votre poste.

Vérifiez les réglages de la sonnerie d'arrivée au menu Setup (*Paramétrage*).

**Je n'arrive pas à accéder à une certaine ligne pour faire des appels de départ.**

Vérifiez les réglages «Outbound Line Selection» (*Sélection des lignes de départ*) au menu Network Setup (*Paramétrage du réseau*) pour vous assurer que la sélection des lignes de départ n'a pas été éteinte pour votre poste.

**Comment puis-je obtenir l'assistance technique pour mon réseau ?**

Contactez le service clientèle Home Wireless Networks au 888-WHY-WIRE pour le soutien technique, les mises à niveau du logiciel, etc.

**Dépannage et foire aux questions • 85**

### *Questions sur le combiné*

**Mon nouveau combiné affiche «Unable to contact Controller» (*Impossible contacter contrôleur*) pendant l'enregistrement.**

- Vérifiez que le cordon d'alimentation du contrôleur est branché dans une prise de courant qui marche.
- Assurez-vous de saisir le numéro de série et le mot de passe du contrôleur corrects. Assurez-vous également de saisir les **huit derniers chiffres** du numéro de série.
- Vous êtes peut-être hors de la portée du contrôleur. La plage maximale du réseau est de 1500 pieds. Cette plage peut être réduite par des objets situés sur le trajet du signal. Approchez-vous du contrôleur et recommencez.

**Mon combiné affiche soudain «Controller not located» (*Contrôleur introuvable*).**

- Vous êtes peut-être hors de la portée du contrôleur. La plage maximale du réseau est de 1500 pieds. Cette plage peut être réduite par des objets situés sur le trajet du signal. Essayez de vous rapprocher du contrôleur.
- Si vous avez changé de contrôleur pour un motif quelconque, vous devez ré-enregistrer tous les appareils auprès du nouveau contrôleur.

**Si j'emporte mon combiné chez mon voisin, l'affichage s'interrompt.**

Le combiné se met en mode conservation d'énergie dès qu'il est hors de portée du contrôleur pendant plus de cinq minutes. Une fois que vous êtes revenu dans la portée, toute activité du système (appel d'arrivée ou de départ, touche appuyée, etc.) va réactiver l'affichage.

**Mon combiné ne sonne pas pour les appels d'arrivée.**

Vérifiez que la sonnerie d'arrivée n'est pas éteinte sur votre poste. Voyez la rubrique «Régler les options de sonnerie d'arrivée» en page 72.

**Comment puis-je empêcher d'autres personnes de prendre des appels que je mets en attente ?**

Vous pouvez empêcher les autres personnes accéder à vos appels avec la fonction «Secret des appels».

**86 • Dépannage et foire aux questions**

Quand je fais un appel, l'interlocuteur que j'appelle ne m'entend pas.

Vérifiez que votre combiné n'est pas en mode sourdine.

Chaque fois que j'essaie de mettre une personne en attente sur un autre poste, l'appel est interrompu.

La propriété «Mise en attente» ne fonctionne que pour les appels extérieurs. Les appels d'un poste à l'autre ne peuvent pas être mis en attente.

Je n'arrive pas à mettre mon téléphone en sourdine quand j'appelle un autre poste.

La propriété «Sourdine» ne fonctionne que pour les appels extérieurs. Les appels d'un poste à l'autre ne peuvent pas être mis en sourdine.

Dépannage et foire aux questions •87





## Caractéristiques techniques

### Généralités

Plage de fréquences : 902 à 928 MHz

Plage effective : 1500 pieds

Nombre d'appareils permis sur le réseau

(combinés, prises réseau, et/ou prises téléphoniques) : 8 (6 peuvent être actifs en même temps)

Nombre maximal de lignes téléphoniques : 3 (1 pour l'Internet, 2 pour les communications vocales, télécopieur, données commutées, etc.)

Vitesse de transfert totale du système : 2 Mbit/s

### Contrôleur

Dimensions : 8,5 po x 4,75 po x 2,25 po

Poids : 14,7 oz

Canaux : 37

Température ambiante : - 22° F à 122° F

Humidité : 20 % à 90 % (sans condensation)

Source de courant : 7,2 V c.c. par chargeur-adaptateur c.a. externe  
Pile de secours alcaline 9 V.

## Caractéristiques techniques • 91





## **Combiné**

Dimensions : 6,75 po x 2 po x 1,25 po

Poids : 6,6 oz

Canaux : 37

Vitesse de transmission de la voix : 64 Kbit/s

Température ambiante : 32° F à 122° F

Humidité : 20 % à 90 % (sans condensation)

Source de courant : Piles rechargeables NiCad

Chargeur-adaptateur c.a. sur support de chargement : + 9 V

## **Prise réseau**

Dimensions : 4,5 po x 2,75 po x 1,25 po

Poids : 9,5 oz

Raccords : DB-9 femelles

Canaux : 37

Vitesse de transmission : 960 Kbit/s

Température ambiante : 32° F à 122° F

Humidité : 20 % à 90 % (sans condensation)

Source de courant : Ligne électrique 120 V c.a.

## **92 • Caractéristiques techniques**

## Prise téléphonique

Dimensions : 4,5 po x 2,75 po x 1,25 po  
Poids : 10 oz  
Raccords : Un RJ-11  
Canaux : 37  
Vitesse de transmission de la voix : 64 Kbit/s  
Température ambiante : 32°F à 122°F  
Humidité : 20 % à 90 % (sans condensation)  
Source de courant : Ligne électrique 120 V c.a.

## Défauts du système à la sortie de l'usine

Mot de passe du contrôleur : 4961 («HWN1»)  
Sélection des lignes de départ : Toutes les lignes  
Sonnerie d'arrivée : Toutes les lignes  
Minuterie de rappel d'un appel en attente : Aucun rappel  
Minuterie de rappel d'un transfert : Aucun rappel  
Renvoi automatique par ligne : HORS  
Secret des appels par ligne : HORS  
Modèle de sonnerie par ligne : Normal (Modèle CO)  
Méthode de détection de la messagerie vocale : VMWI / MWIT.

## Caractéristiques techniques • 93

## Informations concernant la garantie et le retour des produits

### *Garantie limitée, décharge et limitation de la responsabilité*

Home Wireless Networks, Inc. (\*Home Wireless\*) garantit que ce produit sera exempt de vices de fabrication et de matériel pendant un délai d'un an (1 an) à compter de la date d'achat par le premier acheteur du produit. S'il est constaté qu'un produit est défectueux au cours de la période de garantie, Home Wireless Networks, Inc. réparera ou remplacera (au choix de Home Wireless) le produit par le même modèle ou un modèle semblable, pouvant être un appareil remis à neuf, sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Tout produit remplacé ou réparé bénéficiera soit d'une garantie de quatre-vingt-dix jours (90 jours) avec les conditions des présentes, soit du reliquat de la garantie initiale d'un an (1 an), selon la période la plus longue.

Si vous avez besoin de réparations aux termes de la garantie, vous devez, avant la fin de la période de garantie qui s'applique, déposer une réclamation en même temps que la preuve de votre achat et votre confirmation que vous êtes bien le premier acheteur du produit, auprès de Home Wireless à 1-888-WHY-WIRE.

Une fois une réclamation aux termes de la garantie correctement déposée, Home Wireless délèguera un représentant pour évaluer la réclamation aux termes de la garantie. Cette garantie a pour condition votre collaboration raisonnable avec Home Wireless lors de l'évaluation de votre réclamation aux termes de la garantie et la mise en place d'un remède. Lorsque Home Wireless fournit un produit ou des pièces de remplacement aux termes de cette garantie, Home Wireless se réserve le droit de substituer un produit ou des pièces d'une valeur et d'un modèle comparables pour tous les modèles interrompus. Cette garantie n'est aucunement transférable. Elle ne concerne que le premier acheteur. Home Wireless ne saurait honorer cette garantie s'il existe des preuves de falsification du produit. Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants, dont Home Wireless ne sera pas responsable et pour lesquels elle n'assumera aucune responsabilité : bris, dommage ou

## 94 • Informations concernant la garantie et le retour des produits

panne, provoqué(e) par un usage inapproprié, abusif, des catastrophes naturelles, une négligence, des accidents, une installation incorrecte ou d'autres causes hors du contrôle de Home Wireless. HOME WIRELESS EXCLUT LES DOMMAGES INDIRECTS ET NE LES DÉDOMMAGERA PAS. Par ces termes, Home Wireless entend toute perte, tout frais ou tout dommage autre qu'au produit lui-même, pouvant découler d'un défaut du produit. Certains États ne permettent ni l'exclusion, ni la limitation de dommages indirects. La limitation ou l'exclusion ci-dessus peut donc ne pas s'appliquer à votre cas.

LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE SE LIMITE À LA DURÉE DE LA COUVERTURE DONNÉE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE, COMME INDIQUÉ AU TABLEAU CI-DESSUS, POURVU TOUTEFOIS, QU'AUCUN ÉLÉMENT DE CETTE GARANTIE LIMITÉE NE VOUS ACCORDE UNE GARANTIE IMPLICITE QUE VOUS N'AURIEZ PAS AUTREMENT, NE PROLONGE LA GARANTIE PAR-DELÀ SA DURÉE HABITUELLE OU NE RENDE HOME WIRELESS RESPONSABLE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DONT ELLE NE SERAIT PAS RESPONSABLE SI CETTE GARANTIE LIMITÉE N'AVAIT PAS ÉTÉ ACCORDÉE. Certains États ne permettent aucune limitation de la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie ne s'appliquera qu'au produit acheté et installé aux États-Unis. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

### *Instructions concernant le retour des produits*

Si une composante du réseau tombe en panne pendant la période de garantie du 12 mois, contactez votre représentant du service clientèle HWN au 1-888-WHY-WIRE pour savoir comment retourner la composante en panne. Vous vous chargerez des frais d'expédition éventuels et devrez présenter la preuve de la date d'achat originale.

**Informations concernant la garantie et le retour des produits • 95**

DO NOT TRANSLATE {Wall Mounting Instructions}



## IMPORTANT !

Notez le numéro de série et le mot de passe de votre contrôleur à l'endroit prévu ci-dessous. Vous aurez besoin de ces renseignements pour établir et administrer le système. Voyez en page 16 les explications sur la façon de trouver le numéro de série du contrôleur, et en page 13 les explications sur le mot de passe du contrôleur.

N° de série du contrôleur \_\_\_\_\_

Mot de passe du contrôleur \_\_\_\_\_

Si vous envisagez de vous servir de votre réseau pour des communications vocales, notez le numéro de téléphone de chaque ligne d'arrivée à l'endroit prévu ci-dessous.

Ligne 1 \_\_\_\_\_

Ligne 2 \_\_\_\_\_

**Conservez ces renseignements en lieu sûr !**